



NÁVOD NA OBSLUHU

Rad Prodigy

KAY-26 DN8

KAY-35 DN8

KAY-52 DN8

KAY-71 DN8

KAY-26 DR8

KAY-35 DR8

KAY-52 DR8

KAY-71 DR8

AKAY-26 DR9

AKAY-35 DR9

AKAY-52 DR9

AKAY-71 DR9



DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:

Pred inštaláciou alebo použitím novej klimatizačnej jednotky si pozorne prečítajte tento návod. Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

Súprava (Vnútrotná jednotka, vonkajšia jednotka)	R-32	R-410A
KAY-26 DN8 (KAY-26 DR8 / KAE-26 DN7)		✓
KAY-35 DN8 (KAY-35 DR8 / KAE-35 DN7)		✓
KAY-52 DN8 (KAY-52 DR8 / KAE-52 DN7.1)		✓
KAY-71 DN8 (KAY-71 DR8 / KAE-71 DN7)		✓
KAY-26 DR8 (KAY-26 DR8 / KAE-26 DR8)	✓	
KAY-35 DR8 (KAY-35 DR8 / KAE-35 DR8)	✓	
KAY-52 DR8 (KAY-52 DR8 / KAE-52 DR7)	✓	
KAY-71 DR8 (KAY-71 DR8 / KAE-71 DR7)	✓	
AKAY-26 DR9 (KAY-26 DR9 / KAE-26 DR9)	✓	
AKAY-35 DR9 (KAY-35 DR9 / KAE-35 DR9)	✓	
AKAY-52 DR9 (KAY-52 DR9 / KAE-52 DR9)	✓	
AKAY-71 DR9 (KAY-71 DR9 / KAE-71 DR9)	✓	

0. Bezpečnostné opatrenia.....	4
1. Špecifikácie a funkcie zariadenia	6
2. Ručná prevádzka (bez diaľkového ovládania).....	11
3. Starostlivosť a údržba	12
4. Riešenie problémov	14
5. Európske smernice o likvidácii.....	18



Upozornenie: Riziko požiaru /
horľavé materiály
(Len pre jednotky R-32)

VÝSTRAHA: Údržba sa smie vykonávať len podľa odporúčania výrobcu zariadenia. Údržba a opravy vyžadujúce pomoc iného kvalifikovaného personálu sa musia vykonávať pod dohľadom osoby, ktorá je spôsobilá používať horľavé chladivá. Ďalšie informácie nájdete v časti Informácie o údržbe v NÁVODE NA INŠTALÁCIU. (Vyžaduje sa len pre jednotku používajúcu chladivo R-32).

0. Bezpečnostné opatrenia

Pred inštaláciou si prečítajte bezpečnostné opatrenia

Nesprávna inštalácia v dôsledku nedodržania pokynov môže spôsobiť vážne poškodenie alebo zranenie.

Závažnosť potenciálneho poškodenia alebo zranenia je klasifikovaná ako VÝSTRAHA alebo UPOZORNENIE.



VÝSTRAHA

Tento symbol označuje, že ignorovanie pokynov môže spôsobiť vážne zranenie.



UPOZORNENIE

Tento symbol označuje, že ignorovanie pokynov môže spôsobiť menej závažné zranenie vašej osoby alebo poškodenie vášho zariadenia alebo iného majetku.



VÝSTRAHA

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a vyššie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí len v prípade, ak im bol poskytnutý dohľad alebo poučenie o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli hroziacim nebezpečenstvám. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.

INŠTALAČNÉ VÝSTRAHY

- O inštaláciu tejto klimatizácie požiadajte autorizovaného predajcu. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Všetky opravy, údržbu a premiestnenie tohto zariadenia musí vykonať autorizovaný servisný technik. Nevhodné opravy môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo zlyhaniu výrobku.

VÝSTRAHY TÝKAJÚCE SA POUŽITIA ZARIADENIA

- Ak nastane abnormálna situácia (ako zápach z horenia), okamžite zariadenie vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku. Obráťte sa na predajcu a požiadajte ho o návod, aby ste sa vyhli úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo zraneniu.
- **Nevkladajte** prsty, tyče ani iné predmety do vstupu a výstupu vzduchu. Môže to spôsobiť zranenie, pretože ventilátor sa môže otáčať vysokou rýchlosťou.
- **Nepoužívajte** horľavé spreje, ako sú napríklad sprej na vlasy, lak alebo farba, v blízkosti zariadenia. Môže to spôsobiť požiar alebo spálenie.
- **Nepoužívajte** klimatizáciu na miestach v blízkosti alebo v okolí horľavých plynov. V okolí zariadenia sa môže hromadiť uvoľnený plyn a spôsobiť výbuch.
- **Nepoužívajte** klimatizáciu vo vlhkej miestnosti (napr. kúpeľňa alebo práčovňa). Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom a poškodenie výrobku.
- **Nevystavujte** dlhodobo svoje telo priamo studenému vzduchu.

ELEKTRICKÉ VÝSTRAHY

- Používajte iba špecifikovaný napájací kábel. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis.
- Udržujte sieťovú zástrčku čistú. Odstráňte prach alebo špinu, ktorá sa nahromadila na alebo okolo zástrčky. Znečistené zástrčky môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- **Netáhnajte** za napájací kábel, ak chcete zariadenie vytiahnuť zo zástrčky. Držte zástrčku pevne a vytiahnite ju zo zásuvky. Ťahanie priamo za kábel môže spôsobiť jeho poškodenie, čo môže viesť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

- **Nepoužívajte** predlžovací kábel, ručne nepredlžujte napájací kábel ani nepripájajte iné zariadenia do rovnakej zásuvky, ako je zapojená klimatizácia. Slabé elektrické prípojky, zlá izolácia a nedostatočné napätie môžu spôsobiť požiar.

VÝSTRAHY TÝKAJÚCE SA ČISTENIA A ÚDRŽBY

- Pred čistením zariadenie vypnite a vytiahnite zástrčku. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nečistite** klimatizáciu nadmerným množstvom vody.
- **Nečistite** klimatizáciu horľavými čistiacimi prostriedkami. Horľavé čistiace prostriedky môžu spôsobiť požiar alebo deformáciu.



UPOZORNENIE

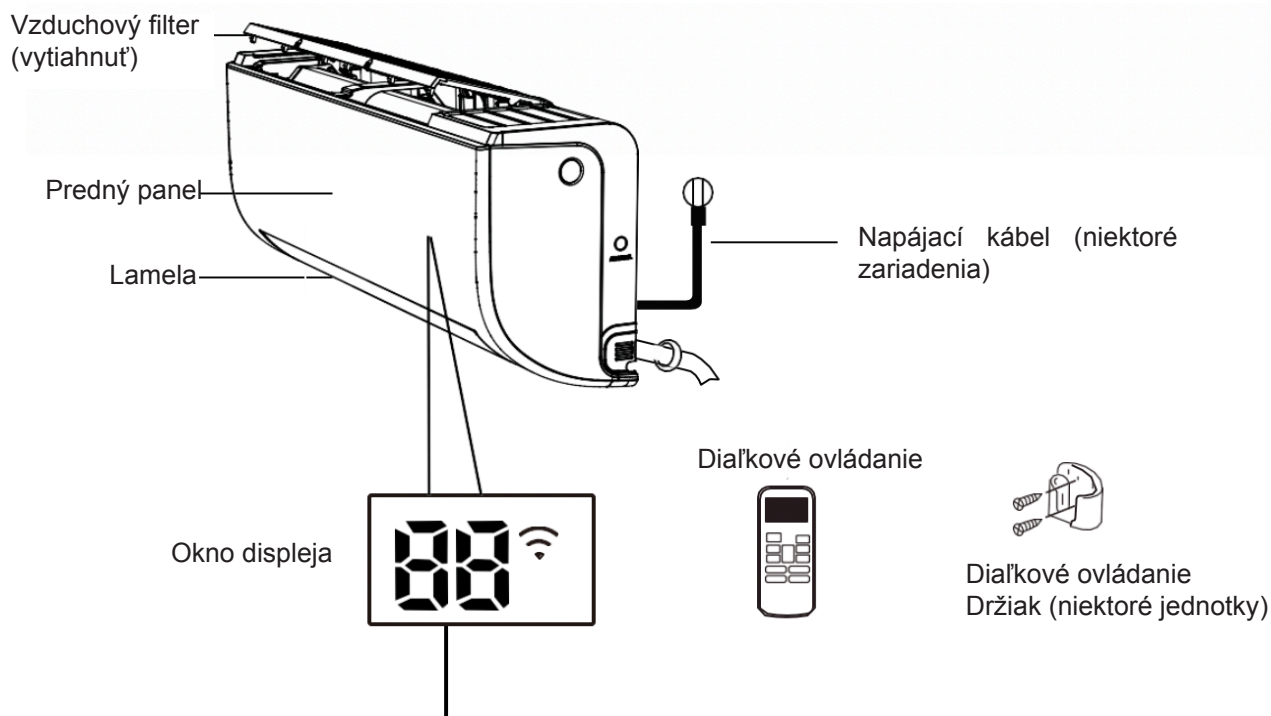
- Ak sa klimatizácia používa spolu s horákmi alebo inými vykurovacími zariadeniami, dôkladne vetrajte miestnosť, aby sa zabránilo nedostatku kyslíka.
- Ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať, vypnite klimatizáciu a odpojte zariadenie zo siete.
- Počas búrky zariadenie vypnite a odpojte.
- Uistite sa, že kondenzovaná voda môže odchádzať zo zariadenia bez prekážok.
- **Neovládajte** klimatizáciu mokrými rukami. Mohlo by to spôsobiť poranenie elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte** zariadenie na iný účel, než je určené.
- **Nešplhajte** sa na vonkajšiu jednotku zariadenia, ani na ňu neukladajte žiadne predmety.
- **Nepoužívajte** klimatizáciu, ak sú dvere alebo okná dlhší čas otvorené, ani ak je vlhkosť veľmi vysoká.

Vysvetlenie symbolov zobrazených na vnútornej jednotke alebo vonkajšej jednotke (platí len pre jednotku, ktorá používa chladivo R-32):

	VÝSTRAHA	Tento symbol znamená, že tento spotrebič používa horľavé chladivo. Ak chladivo uniká a je vystavené vonkajšiemu zdroju zapálenia, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
	UPOZORNENIE	Tento symbol znamená, že by ste si mali pozorne prečítať návod na obsluhu.
	UPOZORNENIE	Tento symbol znamená, že s týmto zariadením by mal servisný personál manipulovať s odkazom na návod na inštaláciu.
	UPOZORNENIE	
	UPOZORNENIE	Tento symbol znamená, že sú k dispozícii informácie ako návod na použitie alebo návod na inštaláciu

1. Špecifikácie a funkcie zariadenia

Súčasti jednotky



"**00**" po dobu troch sekúnd, keď:

- Je nastavené TIMER ON (časovač zap.)
- Zapnuté sú funkcie FRESH (sviežo), SWING (kolísanie), TURBO, alebo SILENCE (ticho)

"**0F**" po dobu troch sekúnd, keď:

- Je nastavené TIMER OFF (časovač vyp.)
- Vypnuté sú funkcie FRESH (sviežo), SWING (kolísanie), TURBO, alebo SILENCE (ticho)

"**cF**" keď je zapnutá funkcia proti chladnému vzduchu (chladiace a zahrievacie zariadenia)

"**dF**" pri odmrazovaní (chladiace a zahrievacie)

"**SC**" keď je zariadenie samočistiace (niektoré jednotky)

"**FP**" keď je zapnutá ochrana proti mrazu (niektoré jednotky)

"**Wi-Fi**" keď je aktivovaná funkcia bezdrôtového ovládania (niektoré jednotky)

"**88**" keď je aktivovaná funkcia ECO,

88, sa rozsvieti postupne, jedno za druhým ako **E -- E**

E -- 0 -- set temperature (nastavte teplotu) **E ·····** v jednosekundových intervaloch

Význam zobrazených kódov

V iných režimoch zariadenie zobrazí vaše nastavenie teploty.

V režime Fan (ventilátor) a Dry (sušenie) sa na displeji zobrazí teplota v miestnosti.

POZNÁMKA: Návod na používanie infračerveného diaľkového ovládania nie je súčasťou tohto balíka literatúry.

Dosiahnutie optimálneho výkonu

Optimálny výkon pre režimy COOL (chladenie), HEAT (zahrievanie) a DRY (sušenie) možno dosiahnuť v nasledujúcich teplotných rozsahoch. Ak sa vaša klimatizácia používa mimo týchto rozsahov, aktivujú sa určité bezpečnostné ochranné funkcie, ktoré spôsobia, že jednotka bude dosahovať výkon nižší ako optimálne.

Typ rozdeľovača meniča

	Režim COOL (chladenie)	Režim HEAT (zahrievanie)	Režim DRY (sušenie)
Izbová teplota	17 °C - 32 °C (63 °F - 90 °F)	0 °C - 30 °C (32 °F - 86 °F)	10 °C - 32 °C (50 °F - 90 °F)
Vonkajšia teplota	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)	-15 °C - 30 °C (5 °F - 86 °F)	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)
	-15 °C - 50 °C (5 °F - 122 °F) (Pre modely s chladiacimi systémami s nízkou teplotou)		
	0 °C - 60 °C (32 °F - 140 °F) (Pre špeciálne tropické modely)		0 °C - 60 °C (32 °F - 140 °F) (Pre špeciálne tropické modely)

PRE VONKAJŠIE JEDNOTKY S POMOCNÝM ELEKTRICKÝM OHRIEVAČOM

Ak je vonkajšia teplota nižšia ako 0 °C (32 °F), dôrazne odporúčame, aby ste zariadenie stále udržiavali zapojené, aby ste zabezpečili plynulý priebežné fungovanie.

Typ s pevnou rýchlosťou

	Režim COOL (chladenie)	Režim HEAT (zahrievanie)	Režim DRY (sušenie)
Izbová teplota	17 °C - 32 °C (63 °F - 90 °F)	0 °C - 30 °C (32 °F - 86 °F)	13 °C - 32 °C (50 °F - 90 °F)
Vonkajšia teplota	18 °C - 43 °C (64 °F - 109 °F)	-7 °C - 24 °C (19 °F - 75 °F)	18 °C - 43 °C (64 °F - 109 °F)
	-7 °C - 43 °C (19 °F - 109 °F) (Pre modely s chladiacimi systémami s nízkou teplotou)		18 °C - 43 °C (64 °F - 109 °F)
	18 °C - 54 °C (64 °F - 129 °F) (Pre špeciálne tropické modely)		18 °C - 54 °C (64 °F - 129 °F) (Pre špeciálne tropické modely)

Ak chcete ďalej optimalizovať výkon svojej jednotky, postupujte takto:

- Okná aj dvere majte zatvorené.
- Obmedzte spotrebu energie pomocou funkcií TIMER ON (časovač zap.) a TIMER OFF (časovač vyp.).
- Nezakrývajte príruby alebo vývody vzduchu.
- Vzduchové filtre pravidelne kontrolujte a čistite.

Podrobné vysvetlenie každej funkcie nájdete v **Návode pre diaľkové ovládanie**.

Ďalšie funkcie

- **Auto-Restart (automatický reštart)**

Ak jednotka stratí napájanie, po obnovení napájania sa automaticky reštartuje s predchádzajúcimi nastaveniami.

- **Anti-Mildew (proti plesniam)** (niektoré jednotky)

Keď vypnete zariadenie z režimov COOL, AUTO (COOL) alebo DRY, klimatizácia bude pokračovať v prevádzke s veľmi nízkym tlakom, aby vysušila kondenzovanú vodu a zabránila rastu plesní.

- **Mute Operation (stlmená prevádzka)** (niektoré jednotky)

Stlačením tlačidla LED na diaľkovom ovládači môžete vypnúť displej na vnútornej obrazovke a tiež vypnúť bzučiak klimatizácie, čo vytvorí pohodlné a tiché prostredie.

- **Bezdrôtové ovládanie** (niektoré jednotky)

Bezdrôtové ovládanie umožňuje ovládať klimatizáciu pomocou mobilného telefónu a bezdrôtového pripojenia.

Pre prístup k USB zariadeniu musí byť výmena, údržba vykonávaná odborným personálom.

- **Louver Angle Memory (pamäť uhla lamely)** (niektoré jednotky)

Keď zapnete jednotku, lamela automaticky obnoví svoj pôvodný uhol.

- **Refrigerant Leakage Detection (detekcia úniku chladiva)** (niektoré jednotky)

Vnútorná jednotka automaticky zobrazí nápis „EC“, keď zistí únik chladiva.

Podrobné vysvetlenie pokročilých funkcií vášho zariadenia (napr. Režim TURBO a jeho samočistiace funkcie) nájdete v **Návode pre diaľkové ovládanie**.

POZNÁMKA O ILUSTRÁCIÁCH

Ilustrácie v tomto návode slúžia na vysvetlenie. Skutočný tvar vnútornej jednotky sa môže mierne líšiť. Rozhodujúci je skutočný tvar.

- **Nastavenie uhlu prúdenia vzduchu**

Nastavenie vertikálneho uhlu prúdenia vzduchu

Keď je jednotka zapnutá, použite tlačidlo **SWING/DIRECT (kolísanie/priamo)** na výber smeru (vertikálny uhol) prúdenia vzduchu.

1. Jedným stlačením tlačidla **SWING/DIRECT (kolísanie/priamo)** aktivujete lamelu. Po každom stlačení tlačidla sa lamela nastaví o 6°. Stláčajte tlačidlo, kým sa nedosiahne požadovaný smer.
2. Ak chcete, aby sa lamela otáčala nahor a nadol, stlačte a podržte tlačidlo **SWING/DIRECT (kolísanie/priamo)** 3 sekundy. Opätovným stlačením zastavíte automatickú funkciu. (Vertikálna žalúzia s automatickým kolísaním je voliteľnou funkciou)

Nastavenie horizontálneho uhlu prúdenia vzduchu

Horizontálny uhol prúdenia vzduchu sa musí nastaviť ručne. Uchopte tyč deflektora (Pozri **Obr. B**) a ručne ju nastavte na želaný smer.

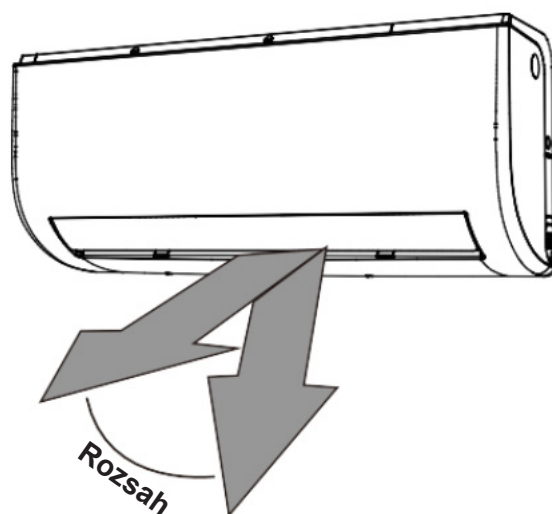
Pre niektoré jednotky je možné pomocou diaľkového ovládania nastaviť horizontálny uhol prúdenia vzduchu. Pozrite si **Návod pre diaľkové ovládanie**.

POZNÁMKA K UHLOM LAMIEL

Ak používate režim COOL alebo DRY, nenastavujte lamelu do vertikálneho uhla na príliš dlhý čas. To môže spôsobiť kondenzáciu vody na lamele, ktorá potom spadne na podlahu alebo nábytok (pozri **Obr. A**).

Ak používate režim COOL alebo HEAT, nastavenie lamely na príliš vertikálny uhol môže znížiť výkon jednotky v dôsledku obmedzeného prúdenia vzduchu.

Nepohybujte lamelou rukou. To spôsobí, že lamela nebude synchronizovaná. Ak k tomu dôjde, vypnite zariadenie a na niekoľko sekúnd ho odpojte od elektrickej siete, potom zariadenie reštartujte. Týmto sa lamela resetuje.

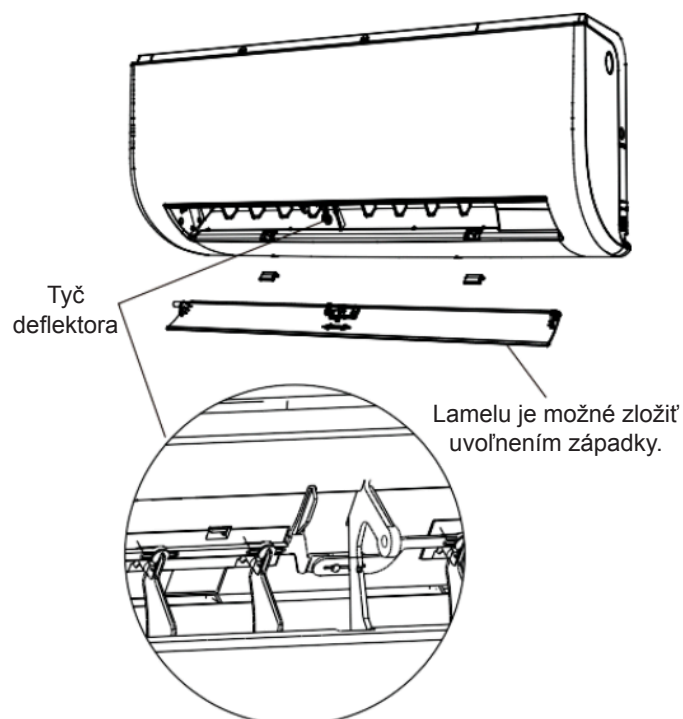


Obr. A



UPOZORNENIE

Nevkladajte prsty do alebo do blízkosti dýchadla a sacej strany jednotky. Vysokorychlostný ventilátor vo vnútri jednotky môže spôsobiť zranenie.



Obr. B

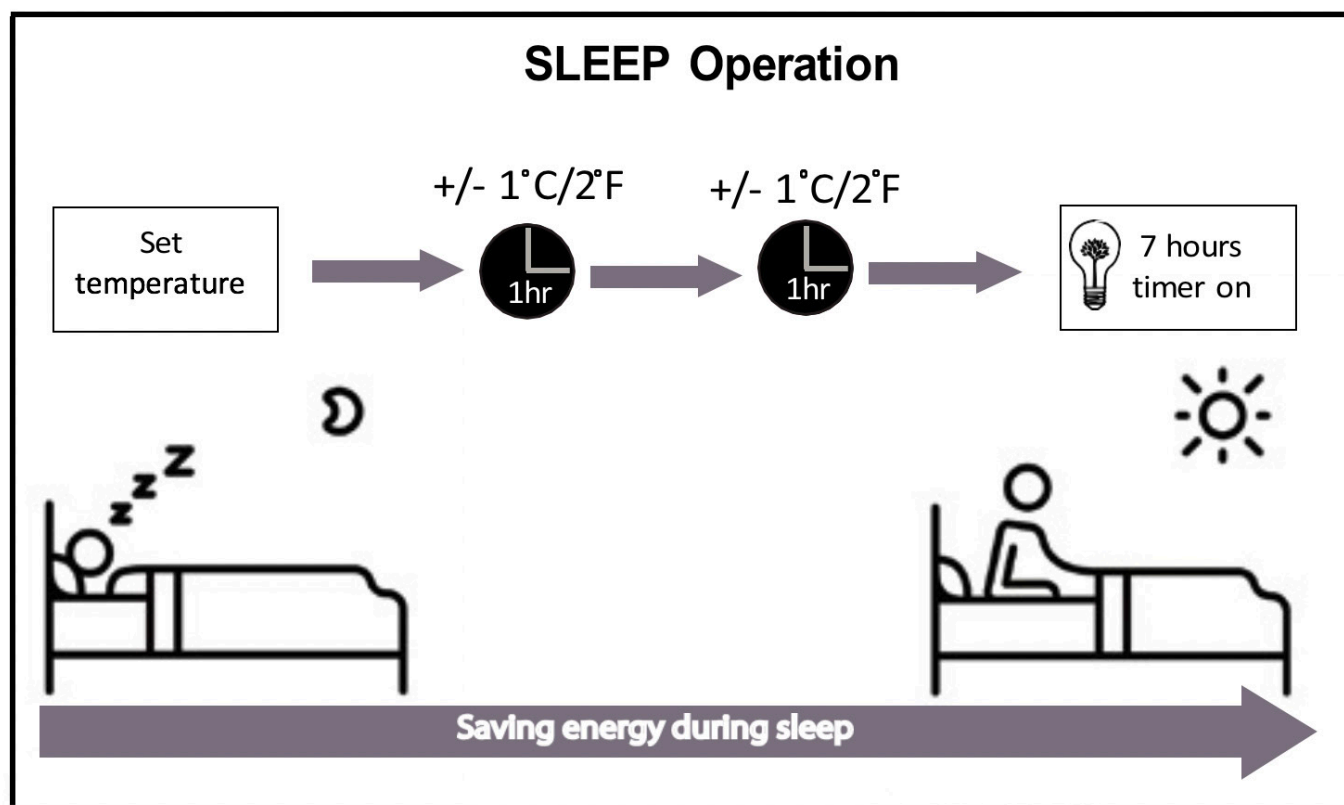
- **Spánkový režim**

Funkcia SLEEP (Spánok) sa používa na zníženie spotreby energie počas spánku (keď nepotrebujete rovnaké nastavenia teploty, aby ste zostali pohodlní). Túto funkciu je možné aktivovať iba cez diaľkové ovládanie.

Stlačte tlačidlo **SLEEP**, keď ste pripravení ísť spať. Keď je v režime COOL, jednotka zvýši teplotu o 1 °C (2 °F) po 1 hodine a po ďalšej hodine zvýši o 1 °C (2 °F). Keď je v režime HEAT, jednotka zníži teplotu o 1 °C (2 °F) po 1 hodine a po ďalšej hodine zníži o 1 °C (2 °F).

Nová teplota sa bude udržiavať 5 hodín, potom sa prístroj automaticky vypne.

POZNÁMKA: Funkcia SLEEP nie je dostupná v režime FAN a DRY.



2. Ručná prevádzka (bez diaľkového ovládania)

Ako ovládať zariadenie bez diaľkového ovládania

Ak váš diaľkový ovládač nefunguje, môžete ho ovládať ručne pomocou tlačidla **MANUAL CONTROL** (ručné ovládanie) umiestneného na vnútornej jednotke.

POZNÁMKA: Táto ručná prevádzka nie je dlhodobým riešením a dôrazne sa odporúča prevádzka zariadenia diaľkovým ovládaním.

PRED RUČNOU PREVÁDZKOU

Pred ručnou prevádzkou musí byť zariadenie vypnuté.

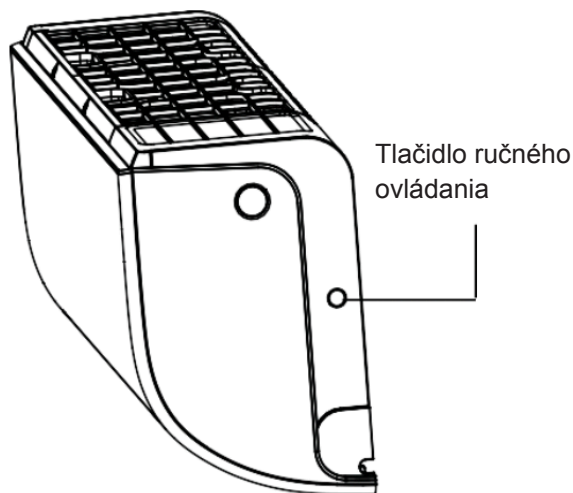
Ručná prevádzka zariadenia:

1. Nájdite **tlačidlo MANUAL CONTROL** (ručné ovládanie) na pravej strane panela jednotky.
2. Jedným stlačením **tlačidla MANUAL CONTROL** (ručné ovládanie) aktivujete režim **FORCED AUTO** (nútený automatický).
3. Opätovným stlačením **tlačidla MANUAL CONTROL** (ručné ovládanie) aktivujete režim **FORCED COOLING** (nútené chladenie).
4. Tretím stlačením **tlačidla MANUAL CONTROL** (ručné ovládanie) vypnete zariadenie.



UPOZORNENIE

Ručné tlačidlo je určené len na skúšobné účely a na núdzovú prevádzku. Nepoužívajte túto funkciu, pokiaľ sa diaľkové ovládanie nestratí a nie je nevyhnutné ju použiť. Ak chcete obnoviť normálnu prevádzku, aktivujte jednotku pomocou diaľkového ovládača.



3. Starostlivosť a údržba

Čistenie vnútornej jednotky



PRED ČISTENÍM ALEBO ÚDRŽBOU

PRED ČISTENÍM ALEBO ÚDRŽBOU VŽDY VYPNITE KLIMATIZAČNÉ ZARIADENIE A ODPOJTE HO Z NAPÁJANIA



UPOZORNENIE

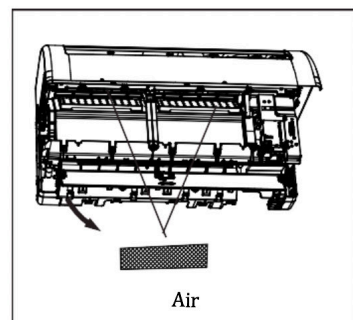
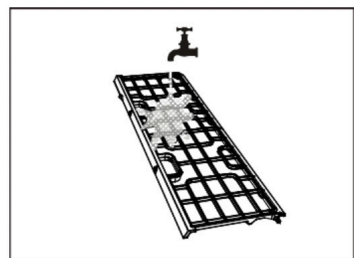
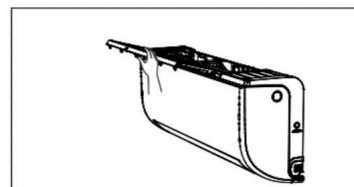
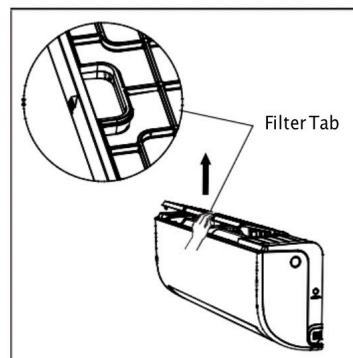
Na čistenie jednotky používajte iba mäkkú suchú handričku. Ak je zariadenie mimoriadne znečistené, môžete ho utrieť handričkou namočenou v teplej vode.

- **Nepoužívajte** chemikálie ani chemicky ošetrené materiály na čistenie jednotky.
- **Nepoužívajte** benzén, riedidlo na farby, leštiaci prášok alebo iné rozpúšťadlá na čistenie jednotky. Môžu spôsobiť prasknutie alebo deformáciu plastového povrchu.
- **Nepoužívajte** vodu teplejšiu ako 40 °C (104 °F) na čistenie predného panelu. To môže spôsobiť deformáciu panela alebo zmenu jeho farby.

Čistenie vzduchového filtra

Zanesená klimatizácia môže znížiť účinnosť chladenia jednotky a môže byť škodlivá aj pre vaše zdravie. Uistite sa, že ste filter vyčistili raz za dva týždne.

1. Vzduchový filter je umiestnený pod hornou mriežkou prívodu vzduchu.
2. Uchopte úchytka na konci filtra, nadvihnite ju a potom ju vytiahnite smerom k sebe.
3. Ak má váš filter malý filter na osvieženie vzduchu, odskrutkujte ho z väčšieho filtra. Vyčistite filter na osvieženie vzduchu ručným vysávačom.
4. Veľký vzduchový filter vyčistite teplou mydlovou vodou. Použite jemný čistiaci prostriedok.
5. Opláchnite filter čerstvou vodou a potom vytraste prebytočnú vodu.
6. Vysušte ho na chladnom a suchom mieste a nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
7. Po zaschnutí znovu nasadte filter na osvieženie vzduchu na väčší filter a potom ho zasuňte späť do vnútornej jednotky.



(niektoré jednotky)



UPOZORNENIE

Nedotýkajte sa filtra (plazmový) na osvieženie vzduchu najmenej 10 minút po vypnutí zariadenia.



UPOZORNENIE

- Pred výmenou alebo čistením filtra zariadenie vypnite a odpojte jeho napájanie.
- Pri odstraňovaní filtra sa nedotýkajte kovových súčastí zariadenia. Ostré kovové hrany by vás mohli porezať.
- **Nepoužívajte** vodu na čistenie vnútra vnútornej jednotky. Môže to zničiť izoláciu a spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte** filter počas sušenia priamemu slnečnému žiareniu. Mohlo by zmrštiť filter.

Upozornenia týkajúce sa vzduchového filtra (voliteľné)

Pripomienka čistenia vzduchového filtra

Po 240 hodinách používania bude na displeji vnútornej jednotky blikať „CL“. Toto je pripomienka na vyčistenie filtra. Po 15 sekundách sa prístroj vráti k predchádzajúcemu zobrazeniu.

Na resetovanie pripomienky stlačte tlačidlo **LED** na diaľkovom ovládaní 4-krát, alebo stlačte tlačidlo **MANUAL CONTROL** (ručné ovládanie) 3-krát. Ak neregistrujete pripomienku, indikátor „CL“ bude po reštartovaní jednotky znova blikať.

Pripomienka výmeny vzduchového filtra

Po 2 880 hodinách používania bude na displeji vnútornej jednotky blikať „nF“. Toto je pripomienka na výmenu filtra. Po 15 sekundách sa prístroj vráti k predchádzajúcemu zobrazeniu.

Na resetovanie pripomienky stlačte tlačidlo **LED** na diaľkovom ovládaní 4-krát, alebo stlačte tlačidlo **MANUAL CONTROL** (ručné ovládanie) 3-krát. Ak neregistrujete pripomienku, indikátor „nF“ bude po reštartovaní jednotky znova blikať.

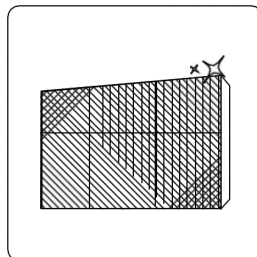


UPOZORNENIE

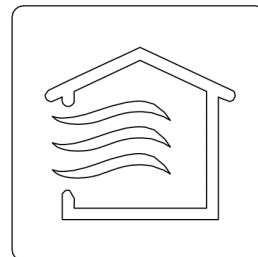
- Každú údržbu a čistenie vonkajšej jednotky by mal vykonávať autorizovaný predajca alebo autorizovaný poskytovateľ servisu.
- Každú opravu jednotky by mal vykonávať autorizovaný predajca alebo autorizovaný poskytovateľ servisu.

Údržba - dlhé obdobia nepoužívania

Ak plánujete nepoužívať klimatizáciu dlhšiu dobu, postupujte takto:



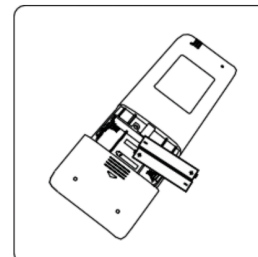
Vyčistite všetky filtre



Zapnite funkciu FAN (ventilátor), kým úplne nevyschnú



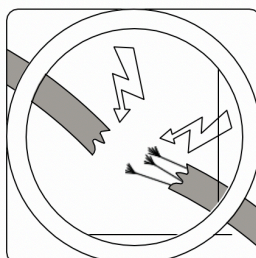
Vypnite zariadenie a odpojte napájanie



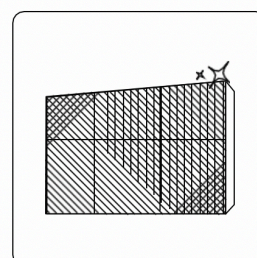
Vyberte batérie z diaľkového ovládača

Údržba - prehliadka pred sezónou

Po dlhom období nepoužívania alebo pred obdobiami častého používania postupujte takto:



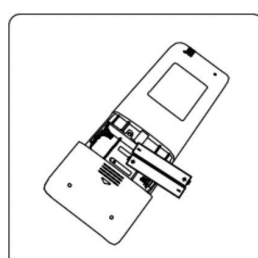
Skontrolujte, či nie sú poškodené káble



Vyčistite všetky filtre



Skontrolujte netesnosti



Vymeňte batérie



Uistite sa, že nič neblokuje vstupy a výstupy vzduchu

4. Riešenie problémov



BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Ak sa vyskytne KTORÁKOL'VEK z nasledujúcich stavov, okamžite vypnite zariadenie!

- Napájací kábel je poškodený alebo abnormálne teplý
- Cítite zápach horenia
- Zariadenie vydáva hlasné alebo abnormálne zvuky
- Elektrická poistka sa vybije alebo istič často vypína
- Voda alebo iné predmety padajú do alebo z jednotky

NEPOKÚŠAJTE SA TO OPRAVIŤ SAMI! OKAMŽITE KONTAKTUJTE AUTORIZOVANÉHO POSKYTOVATEĽA SERVISU!

Bežné problémy

Nasledujúce problémy nie sú poruchou a vo väčšine situácií nevyžadujú opravu.

Problém	Možné príčiny
Jednotka sa nezapne pri stlačení tlačidla ON/OFF (zap./vyp.)	Prístroj má 3-minútovú ochrannú funkciu, ktorá zabráňuje preťaženiu jednotky. Zariadenie sa nedá reštartovať do troch minút po vypnutí
Zariadenie sa prepne z režimu COOL/HEAT do režimu FAN	Zariadenie môže zmeniť svoje nastavenie, aby sa zabránilo vzniku námrazy na jednotke. Keď sa teplota zvýši, jednotka začne opäť pracovať v predtým zvolenom režime.
	Pri dosiahnutí nastavenej teploty jednotka vypne kompresor. Zariadenie bude pokračovať v prevádzke, keď teplota opäť bude kolísť.
Vnútna jednotka vypúšťa bielu hmlu	Vo vlhkých oblastiach môže veľký teplotný rozdiel medzi vzduchom v miestnosti a upraveným vzduchom vytvoriť bielu hmlu.
Vnútna aj vonkajšia jednotka vypúšťajú bielu hmlu	Keď sa jednotka po rozmrazení reštartuje v režime HEAT (zahrievanie), v dôsledku vlhkosti spôsobenej procesom rozmrazovania môže dôjsť k vypúšťaniu bielej hmly.
Vnútna jednotka vydáva zvuky	Keď sa lamela vráti do svojej polohy, môže vydávať svišťavý zvuk.
	Po spustení jednotky v režime HEAT sa môže v dôsledku expanzie a zmrštenia plastových súčastí jednotky vyskytnúť pískavý zvuk.
Vnútna aj vonkajšia jednotka vydáva zvuky	Tichý syčiaci zvuk počas prevádzky: Je to normálne a je to spôsobené chladiacim plynom prúdiacim cez vnútorné aj vonkajšie jednotky.
	Tichý syčiaci zvuk pri spustení, zastavení, alebo sa rozmrazovaní systému: Tento zvuk je normálny a je spôsobený zastavením alebo zmenou smeru chladiaceho plynu.
	Pískavý zvuk: Normálne roztáhovanie a zmršťovanie plastových a kovových súčastí spôsobených teplotnými zmenami počas prevádzky môže spôsobiť pískavý zvuk.

Problém	Možné príčiny
Vonkajší jednotka vydáva zvuky	Jednotka vydáva rôzne zvuky na základe aktuálneho prevádzkového režimu.
Z vnútornej aj vonkajšej jednotky vychádza prach	Zariadenie môže akumulovať prach počas dlhšieho obdobia nepoužívania, ktorý bude vymrštený pri zapnutí zariadenia. Toto môže byť zmiernené zakrytím jednotky počas dlhej doby nečinnosti.
Z jednotky vychádza nepríjemný zápach	Jednotka môže absorbovať pachy z prostredia (napr. nábytok, varenie, cigarety atď.), ktoré budú emitované počas prevádzky.
	Filtre jednotky sú plesnivé a mali by sa vyčistiť.
Ventilátor vonkajšej jednotky nefunguje	Počas prevádzky sa reguluje rýchlosť ventilátora, aby sa optimalizovala činnosť zariadenia.
Prevádzka je nepravidelná, nepredvídateľná alebo jednotka nereaguje	Rušenie zo staníc mobilných telefónov a diaľkových zosilňovačov môže spôsobiť poruchu zariadenia. V tomto prípade skúste nasledujúce: • Odpojte napájanie a znova ho pripojte. • Stlačením tlačidla ON/OFF (zap./vyp.) na diaľkovom ovládači reštartujete prevádzku.

POZNÁMKA: Ak problém pretrváva, obráťte sa na miestneho predajcu alebo na najbližšie centrum služieb zákazníkom. Poskytnite im podrobný popis poruchy jednotky a číslo modelu.

Riešenie problémov

Ak sa objaví problém, skôr ako kontaktujete servisnú firmu, skontrolujte nasledujúce body.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Slabý výkon chladenia	Nastavenie teploty môže byť vyššie ako teplota okolia	Znížte nastavenie teploty
	Výmenník tepla na vnútornej alebo vonkajšej jednotke je znečistený	Vyčistite daný výmenník tepla
	Vzduchový filter je znečistený	Vyberte filter a vyčistite ho podľa pokynov
	Prívod alebo vývod vzduchu z niektorej jednotky je zablokovaný	Vypnite zariadenie, odstráňte prekážku a znova ho zapnite
	Dvere a okná sú otvorené	Počas používania zariadenia sa uistite, že sú všetky dvere a okná zatvorené
	Vzniká nadmerné teplo	V období vysokých teplôt alebo jasného slnka okná zatvorte a závesy zatiahnite
	Príliš veľa zdrojov tepla v miestnosti (ľudia, počítače, elektronika atď.)	Znížte množstvo zdrojov tepla
	Málo chladiva v dôsledku netesnosti alebo dlhodobého používania	Skontrolujte netesnosti, v prípade potreby ich znovu utesnite a doplňte chladivo
	Funkcia SILENCE (Ticho) je aktivovaná (voliteľná funkcia)	Funkcia SILENCE môže znížiť výkon produktu znížením prevádzkovej frekvencie. Vypnite funkciu SILENCE.
Jednotka nefunguje	Výpadok napájania	Počkajte na obnovenie napájania
	Napájanie je vypnuté	Zapnite napájanie
	Poistka sa vypálila	Vymeňte poistku
	Batérie diaľkového ovládača sú vybité	Vymeňte batérie
	Bola aktivovaná 3-minútová ochrana zariadenia	Po reštartovaní zariadenia počkajte tri minúty
	Časovač je aktivovaný	Vypnite časovač

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Jednotka sa často spustí a zastaví	V systéme je príliš veľa alebo príliš málo chladiva	Skontrolujte netesnosti a doplňte systém chladivom
	Do systému sa dostal nestlačiteľný plyn alebo vlhkosť	Systém vyprázdnite a doplňte chladivom
	Kompresor je poškodený	Vymeňte kompresor
	Napätie je príliš vysoké alebo príliš nízke	Na reguláciu napätia nainštalujte manostat
Slabý výkon ohrevu	Vonkajšia teplota je extrémne nízka	Použite prídavné vykurovacie zariadenie
	Cez dvere a okná vstupuje studený vzduch	Počas používania sa uistite, že sú všetky dvere a okná zatvorené
	Málo chladiva v dôsledku netesnosti alebo dlhodobého používania	Skontrolujte netesnosti, v prípade potreby ich znovu utesnite a doplňte chladivo
Kontrolky neprestajne blikajú	Zariadenie môže prestať pracovať alebo pokračovať v bezpečnej prevádzke. Ak kontrolky neprestajne blikajú alebo sa zobrazia chybové kódy, počkajte približne 10 minút. Problém sa môže vyriešiť sám. Ak nie, odpojte napájanie, znova ho pripojte. Zapnite zariadenie. Ak problém pretrváva, odpojte napájanie a obráťte sa na najbližšie servisné stredisko.	
Na displeji vnútornej jednotky sa zobrazí chybový kód: - E0, E1, E2 ... - P1, P2, P3 ... - F1, F2, F3 ...		

POZNÁMKA: Ak problém pretrváva aj po vykonaní kontroly a diagnostiky, okamžite vypnite zariadenie a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

5. Európske smernice o likvidácii

Tento spotrebič obsahuje chladivo a iné potenciálne nebezpečné materiály. Pri likvidácii tohto zariadenia zákon vyžaduje špeciálny zber a ošetrovanie. **Nelikvidujte** tento produkt ako odpad z domácnosti alebo zmiešaný komunálny odpad.

Pri likvidácii tohto zariadenia máte nasledujúce možnosti:

- Prístroj zlikvidujte v určenom zariadení na zber komunálneho elektronického odpadu.
- Pri kúpe nového spotrebiča bude predajca bezplatne odoberie starý spotrebič.
- Výrobca bezplatne odoberie starý spotrebič.
- Predajte spotrebič certifikovaným predajcom kovového šrotu.

Osobitné upozornenie

Likvidácia tohto zariadenia v lese alebo v inom prírodnom prostredí ohrozuje vaše zdravie a je škodlivá pre životné prostredie. Nebezpečné látky môžu unikať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca.



Dizajn a špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia za účelom zlepšenia produktu. Podrobnosti získate od obchodného zastúpenia alebo výrobcu.

CS78421-548-754
CS381U-AE(R32)
16122000003115
2017061



USTREDIE

Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
(Barcelona)

Tel. +34 93 480 33 22
<http://www.frigicoll.es/>
<http://www.kaysun.es/en/>

MADRID

Senda Galiana, 1
Polígono Industrial Coslada
Coslada (Madrid)

Tel. +34 91 669 97 01
Fax. +34 91 674 21 00
madrid@frigicoll.es